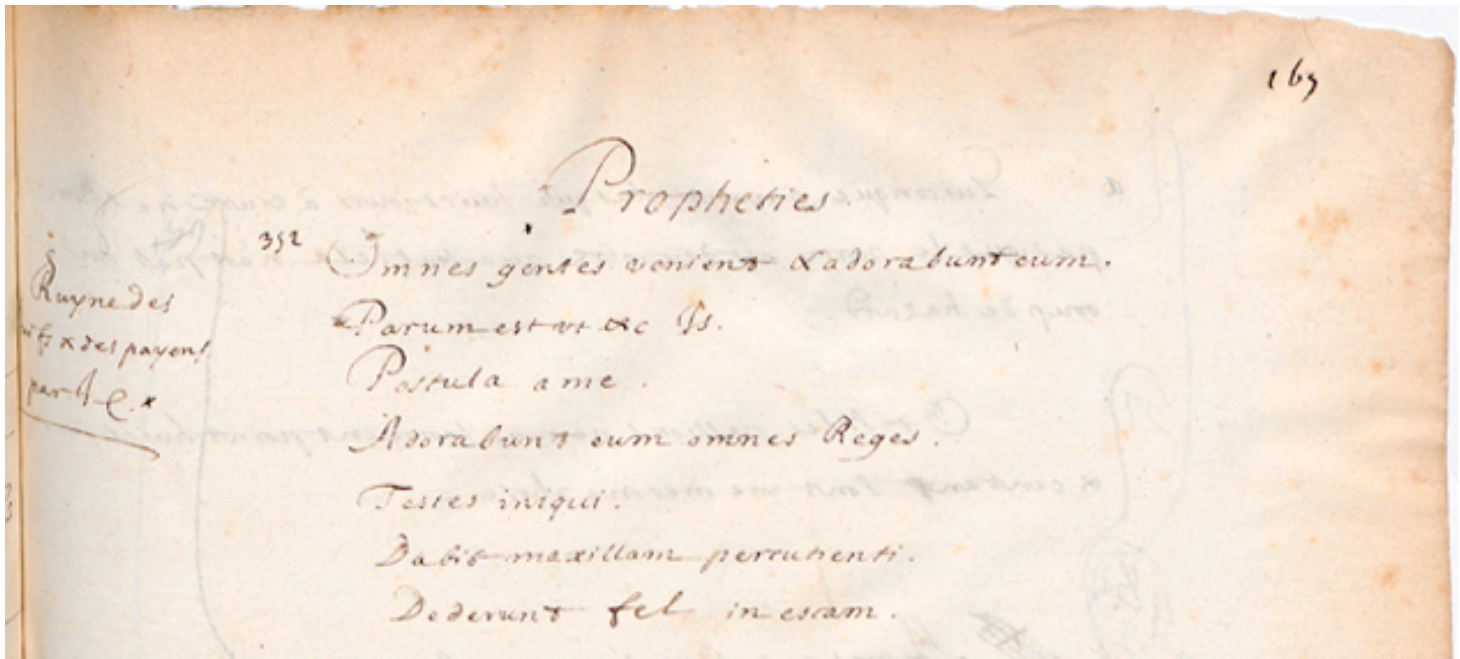


Transcriptions des Copies C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub>

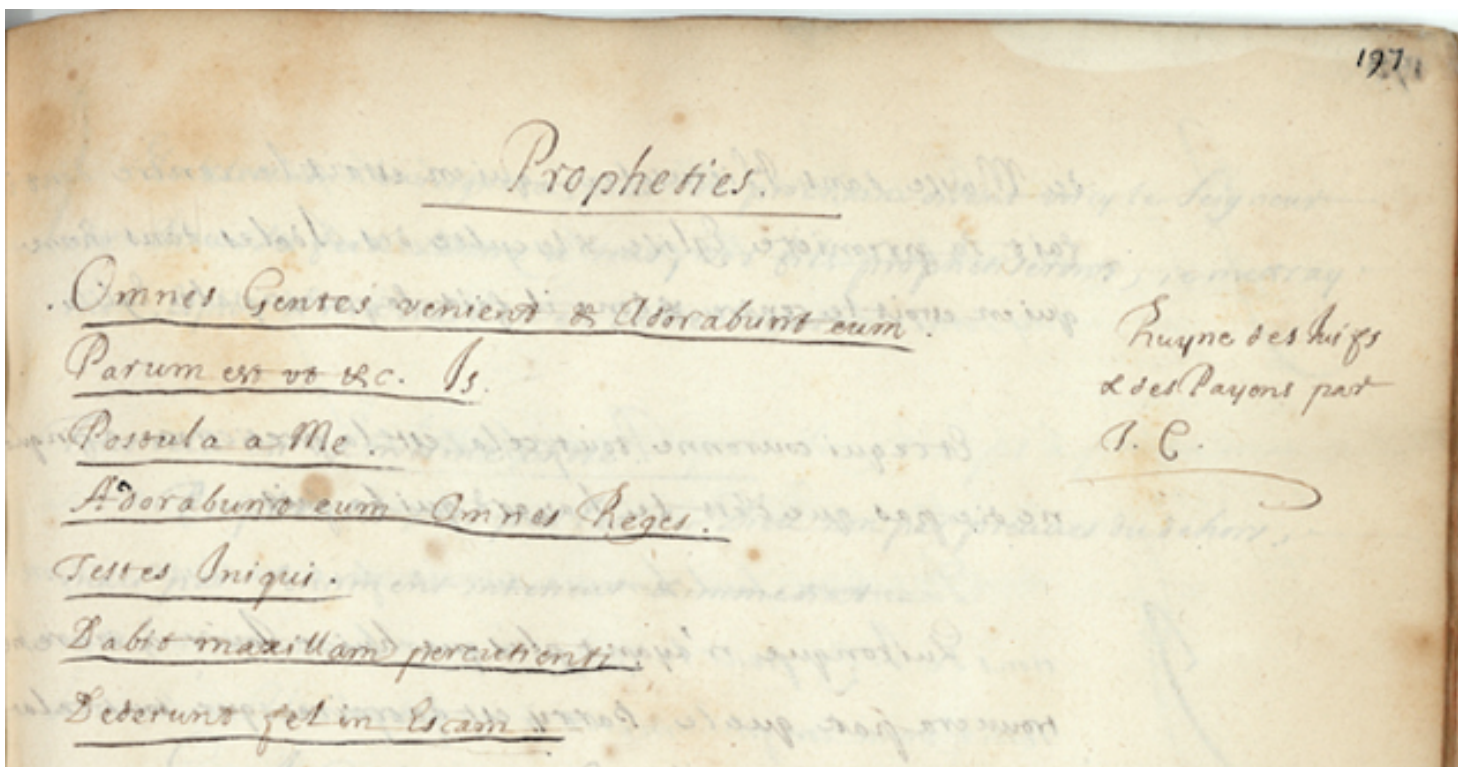
C<sub>1</sub>, p. 165 (l'image du texte est incomplète à gauche)



Texte écrit dans la marge :

Ruyne des  
 [J]uifs & des payens  
 par J. C.  
 -----

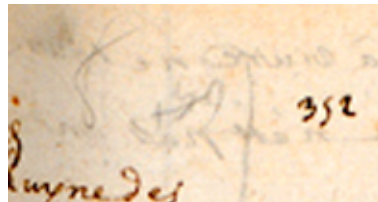
C<sub>2</sub>, p. 197



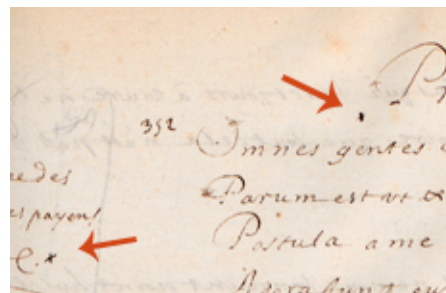
*Prophéties* est le titre de la liasse et non celui du fragment.

Marques en marge de C<sub>1</sub> (concordance et 8 au crayon, numéro et petite croix à la plume) et présentation des titres et des expressions latines dans C<sub>2</sub> : voir la description des Copies C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub>.

La présence de la concordance entre C<sub>1</sub> et le *Recueil des originaux* en face du fragment est surprenante car le papier original n'a pas été collé dans le *Recueil*. Il est perdu. Trois autres fragments (dont le suivant), qui ont été transcrits dans la même page de C<sub>1</sub> (p. 165), sont collés sur la page **232** du *Recueil*. Est-ce que la personne qui a établi la concordance a cru que le fragment était aussi dans cette page ou s'est-il tout simplement trompé de fragment ? Il semble qu'on lise un 8 puis le chiffre 32 (232 en partie effacé ?) à gauche du numéro 352 écrit à la plume :



Les deux Copies transcrivent le même état du texte, qui fait foi puisque le papier original est perdu. Seule différence : le copiste a transcrit le texte *Ruyne des Juifs et des payens pour J. C.* dans la marge de gauche dans C<sub>1</sub> et dans la marge de droite dans C<sub>2</sub>, ce qui est inhabituel. Ce texte devait aussi être écrit dans une marge sur le papier original. On peut aussi se demander si ces mots n'étaient pas le titre du papier. C'est peut-être la conclusion de la personne \* qui a ajouté à l'encre noire une petite croix à la fin du texte et écrit la même croix dans l'interligne entre *Prophéties* et le texte latin (voir ci-dessous). Mais cette personne a peut-être aussi voulu indiquer qu'elle lisait ces mots avant les expressions latines :



\* Nota : il est possible que ce soit la même personne qui a proposé des corrections dans les autres fragments de la liasse, en l'occurrence Pierre Nicole.

Le fragment est nettement séparé du suivant dans les deux Copies.